



COMMISSIE VAN DE EUROPESE GEMEENSCHAPPEN

Brussel, 14.4.2004  
COM(2004) 253 definitief

Voorstel voor een

**VERORDENING VAN DE RAAD**

**tot vaststelling van de voorwaarden voor de toekenning en van de hoogte van de in artikel 56 ter van het Statuut bedoelde toeslagen voor bepaalde werkzaamheden met een bezwaarlijk karakter**

Voorstel voor een

**VERORDENING VAN DE RAAD**

**houdende wijziging van Verordening (EEG, Euratom, EGKS) nr. 495/77 tot vaststelling van de categorieën van begunstigden, de voorwaarden voor toekenning en de hoogte van de toeslagen die kunnen worden toegekend aan ambtenaren die regelmatig wachtdiensten verrichten**

Voorstel voor een

**VERORDENING VAN DE RAAD**

**houdende wijziging van Verordening (EGKS, EEG, Euratom) nr. 300/76 tot vaststelling van de categorieën van begunstigden, de voorwaarden voor toekenning en de hoogte van de toeslagen die kunnen worden toegekend aan ambtenaren die hun werkzaamheden verrichten in het kader van een continu- of ploegendienst**

(door de Commissie ingediend)

## **TOELICHTING**

Verordening (EEG, Euratom, EGKS) nr. 259/68 tot vaststelling van het Statuut van de ambtenaren van de Europese Gemeenschappen en de regeling welke van toepassing is op de andere personeelsleden van deze Gemeenschappen is bij Verordening (EG) nr. .../2004 van de Raad van 22 april 2004 gewijzigd.

Derhalve dient Verordening (Euratom) nr. 1799/72 van de Raad van 18 augustus 1972 tot vaststelling van de voorwaarden voor de toekenning en van de hoogte van de in artikel 100 van het Statuut bedoelde toeslagen voor bepaalde werkzaamheden met een bezwaarlijk karakter te worden gewijzigd om deze met ingang van 1 mei 2004 aan te passen aan het nieuwe statuut.

Vanaf deze datum moet de verwijzing naar het oude artikel 100 van het statuut namelijk vervangen worden door een verwijzing naar het nieuwe artikel 56 quater. Overeenkomstig deze nieuwe rechtsgrond moeten de artikelen 1 en 7 van de verordening opnieuw worden geformuleerd. Voorts moeten de verwijzingen naar de oude rangen worden vervangen door verwijzingen naar de nieuwe loopbaanstructuur (artikelen 2 en 3) en moet de werkingssfeer van de verordening worden uitgebreid tot de nieuwe categorie van arbeidscontractanten (artikel 6). In artikel 5 moet de verwijzing naar een ingetrokken verordening vervangen worden door de huidige verwijzing.

Voorstel voor een

## VERORDENING VAN DE RAAD

**tot vaststelling van de voorwaarden voor de toekenning en van de hoogte van de in artikel 56 ter van het Statuut bedoelde toeslagen voor bepaalde werkzaamheden met een bezwaarlijk karakter**

DE RAAD VAN DE EUROPESE UNIE,

Gelet op het Statuut van de ambtenaren van de Europese Gemeenschappen en de Regeling welke van toepassing is op de andere personeelsleden van de Europese Gemeenschappen, zoals vastgelegd bij Verordening (EEG, Euratom, EGKS) nr. 259/68<sup>1</sup>, met name op artikel 56 ter van het Statuut,

Gezien het voorstel van de Commissie, ingediend na raadpleging van het comité voor het statuut;

Overwegende dat de Raad op voorstel van de Commissie de voorwaarden voor de toekenning en de hoogte moet vaststellen van de toeslagen die voor bepaalde werkzaamheden met een bezwaarlijk karakter aan bepaalde ambtenaren kunnen worden toegekend;

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING VASTGESTELD:

### *Artikel 1*

Ambtenaren die bezwaarlijke werkzaamheden moeten verrichten hebben recht op toeslagen die worden bepaald overeenkomstig onderstaande artikelen.

### *Artikel 2*

De toeslagen worden uitgedrukt in punten. Een punt is gelijk aan 0,032 % van het basissalaris van een ambtenaar in de rang 1, eerste salaristrap<sup>2</sup>. Op de toeslagen wordt de aanpassingscoëfficiënt toegepast die van toepassing is op de bezoldigingen van de ambtenaren.

De toeslagen worden per maand uitgekeerd.

---

<sup>1</sup> PB L 56 van 4.03.1968, blz. 1. Verordening, laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EG, Euratom) nr. ... (PB L ...).

<sup>2</sup> Voor de periode van 1 mei 2004 tot en met 30 april 2006: rang D\*1, eerste salaristrap.

### Artikel 3

1. Onderstaande tabel bevat een overzicht van de bijzondere werkomstandigheden, op grond waarvan de toeslagen kunnen worden verleend, alsmede het aantal punten dat per daadwerkelijk arbeidsuur wordt toegekend.

Bijzondere werkomstandigheden	Aantal punten per daadwerkelijk arbeidsuur voor de functiegroepen AD et AST <sup>3</sup>
<b>I. Persoonlijke bescherming</b>	
a) het dragen van ongemakkelijke speciale kleding ter bescherming tegen vuur, besmetting, straling en bijtende stoffen:	
1. Zware speciale kleding	10
2. Brandwerende kleding van het type autonome duikerpakken	50
3. Andere autonome duikerpakken	34
4. Beschermende kleding met autonoom zuurstofapparaat	25
5. Andere beschermende kleding met veiligheidszuurstofapparaat	20
b) Gedeeltelijke bescherming:	
1. Autonome ademhalingsapparatuur	16
2. Volgelaatsmaskers	10
3. Stofmaskers	6
4. Andere beschermingsmiddelen tegen toxische, verstikkende, bijtende, enz., stoffen	2
5. Handschoenen en telemanipulators	2
<b>II. Werkomgeving</b>	
a) Afgesloten ruimten	
Werkzaamheden in afgesloten ruimten zonder daglicht, waar spanningskabels en hete leidingen doorheen lopen en waarin zo weinig plaats is dat de minste verplaatsing moeilijk is	2
b) Geluid	
Werk in ruimten met geluid van gemiddeld meer dan 85 decibel	2
c) Gevaarlijke plaatsen waar ongemakkelijke beschermingsmiddelen gebruikt moeten worden:	

---

3 Voor de periode van 1 mei 2004 tot en met 30 april 2006: de categorieën A\*, B\*, C\*, D\*.

1. Gangen voor technische doeleinden	2
2. Plaatsen waar op meer dan 6 meter boven de grond met ongewone risico's wordt gewerkt	5
In die gevallen wordt de toeslag toegerekend bij besluit van het tot aanstelling bevoegd gezag, na eventuele raadpleging van een paritair comité.	
<b>III. Aard van de werkzaamheden</b>	
a) Behandelen van of werken met bepaalde stoffen onder moeilijke omstandigheden (zie de lijst in de bijlage)	2
b) Werkzaamheden met ontplofbare stoffen als explosievenspecialist	5

2. Om een permanente controle mogelijk te maken, worden de werkzaamheden verricht in de in lid 1 omschreven omstandigheden onmiddellijk na uitvoering en in chronologische volgorde geregistreerd. Hierbij worden de uitgevoerde werkzaamheden overeenkomstig bovenstaande tabel omschreven.

Het tot aanstelling bevoegd gezag bepaalt de wijze waarop de controle wordt uitgeoefend; het behoeft van de registratie geen gebruik te maken wanneer het aantal uren waarin zulke werkzaamheden worden verricht, kan worden geacht elke maand gelijk te zijn.

#### *Artikel 4*

Cumulatie van toeslagen voor werkzaamheden verricht in omstandigheden als omschreven in punt I van de tabel in artikel 3 is niet toegestaan; hetzelfde geldt voor de in de punten II en III van deze tabel vermelde omstandigheden.

Voorts is cumulatie van de toeslagen voor werkzaamheden verricht in omstandigheden als omschreven in de punten I en III van genoemde tabel niet toegestaan.

Indien verscheidene toeslagen tegelijkertijd verschuldigd zouden zijn, wordt voor de toepassing van de voorgaande alinea's slechts de hoogste toeslag uitgekeerd.

#### *Artikel 5*

Onverminderd artikel 2 van Verordening (EGKS, EEG, Euratom) nr. 300/76 van de Raad van 9 februari 1976 tot vaststelling van de categorieën van begunstigen, de voorwaarden voor toekenning en de hoogte van de toeslagen die kunnen worden toegekend aan ambtenaren die hun werkzaamheden verrichten in het kader van een continu- of ploegendienst<sup>4</sup> mogen de toeslagen die uit hoofde van deze verordening worden ontvangen per ambtenaar en per maand niet meer bedragen dan 1500 punten.

---

<sup>4</sup> PB L 38 van 13.2.1976, blz. 1. Verordening, laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EG, Euratom) nr ... (PB L ...).

*Artikel 6*

Deze verordening is van overeenkomstige toepassing op tijdelijke functionarissen, arbeidscontractanten en hulpfunctionarissen.

*Artikel 7*

De Commissie legt jaarlijks in april de Raad een verslag voor over:

- het aantal ambtenaren en andere personeelsleden per categorie, onderverdeeld volgens de instellingen en standplaatsen, waaraan de in deze verordening bedoelde toeslagen zijn toegekend en het aantal uren dat is gewerkt in de verschillende omstandigheden als omschreven in de tabel in artikel 3,
- het bedrag van de uitgaven voor zulke toegaven.

*Artikel 8*

Verordening nr. 1799/72<sup>5</sup> vervalt op de dag dat deze verordening in werking treedt.

*Artikel Article 9*

Deze verordening treedt in werking op 1 mei 2004.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk in elke lidstaat.

Gedaan te Brussel, op

*Voor de Raad  
De Voorzitter*

---

5 PB L 192 van 22.08.1972, blz. 1.

**BIJLAGE**  
**IN ARTIKEL 3 BEDOELDE LIJST**

**A. Bijtende en verstikkende stoffen:**

1. Bij hanteren:

Halogenen, halogeenwaterstofzuren (zoutzuur, fluorwaterstofzuur), fluoriden van halogenen; zwavelchloride, natriumchloride, kaliumchloride, ammoniak.

2. Bij technische werkzaamheden:

Afbijten en passief maken van roestvrij staal en legeringen van lichte metalen in een afbijtbad of met pasta met behulp van oxyderende of afbijtende middelen.

**B. Toxische stoffen:**

1. Bij hanteren:

Radioactieve stoffen in giftige vorm; beryllium en verbindingen; arsenicum en verbindingen; kwikzilver en verbindingen en legeringen; loodteraethyl; blauwzuur, cyaniden et acrylnitriël; stikstofoxide en -dioxide; fosfor en fosforzueresters; selenium; deuteriumoxide.

2. Bij technische werkzaamheden:

Verwerking, concentratie en opslag van radioactieve stoffen in giftige vorm; het gieten en solderen van en het werken met lood en verbindingen en lood- antimoon-, en cadmium-antimoonlegeringen

**C. Gemakkelijk brandbare en/of ontplofbare stoffen:**

1. Bij hanteren:

Gecomprimeerde gassen: acetyleen, zuurstof, methaan, ethaan, ethyleen en edelgassen; vluchtige organische oplosmiddelen zoals methyl- en ethylalcohol, diëthylether, aceton, benzeen, toluen; vloeibare metalen zoals natrium, kalium; zwavel.

2. Bij technische werkzaamheden:

Argonlassen; schoonmaken en ontvetten van zeer vuile onderdelen met behulp van oplosmiddelen zoals trichloorethyleen; het in kringlopen toepassen van organische vloeistoffen zoals bifenyl, trifenyl, polyfenylen, Dowtherm, high boilers residues; het gieten van bitumen.

**D. Vuilmakende stoffen:**

1. Bij hanteren:

Poedervormige verbindingen van cadmium, chroom, nikkel, bismut, barium, vanadium, mangaan; poedervormige ijzeroxyde.

2. Bij technische werkzaamheden:

Werken met grafiet; het smeren en vervangen van de olie in pompen en motoren zoals vacuümpompen, circulatiepompen voor fluïda, pompen voor onderdrukkinglopen, persluchtpompen; polijsten met behulp van bijzondere stoffen; werken met metaalslakken.



## **TOELICHTING**

Verordening (EEG, Euratom, EGKS) nr. 259/68 tot vaststelling van het Statuut van de ambtenaren van de Europese Gemeenschappen en de regeling welke van toepassing is op de andere personeelsleden van deze Gemeenschappen is bij Verordening (EG) nr. .../2004 van de Raad van 22 april 2004 gewijzigd.

Derhalve dient Verordening (EEG, Euratom, EGKS) nr. 495/77 van de Raad van 8 maart 1977 tot vaststelling van de categorieën van begunstigden, de voorwaarden voor toekenning en de hoogte van de toeslagen die kunnen worden toegekend aan ambtenaren die regelmatig wachtdiensten verrichten, te worden gewijzigd om deze met ingang van 1 mei 2004 aan te passen aan het nieuwe statuut.

Vanaf deze datum moeten de verwijzingen naar de oude rangen namelijk vervangen worden door verwijzingen naar de nieuwe loopbaanstructuur (artikel 1) en moet de werkingssfeer van de verordening worden uitgebreid tot de nieuwe categorie van arbeidscontractanten (artikel 2).

Voorstel voor een

## VERORDENING VAN DE RAAD

**houdende wijziging van Verordening (EEG, Euratom, EGKS) nr. 495/77 tot vaststelling van de categorieën van begunstigen, de voorwaarden voor toekenning en de hoogte van de toeslagen die kunnen worden toegekend aan ambtenaren die regelmatig wachtdiensten verrichten**

DE RAAD VAN DE EUROPESE UNIE,

Gelet op het Statuut van de ambtenaren van de Europese Gemeenschappen en op de regeling welke van toepassing is op de andere personeelsleden van deze Gemeenschappen, vastgesteld bij Verordening (EEG, Euratom, EGKS) nr. 259/68<sup>6</sup>, en met name op artikel 56 bis, tweede alinea, van genoemd Statuut,

Gezien het voorstel van de Commissie, ingediend na raadpleging van het Comité voor het Statuut,

Overwegende dat Verordening (EEG, Euratom, EGKS) nr. 495/77 van de Raad van 8 maart 1977 tot vaststelling van de categorieën van begunstigen, de voorwaarden voor toekenning en de hoogte van de toeslagen die kunnen worden toegekend aan ambtenaren die regelmatig wachtdiensten verrichten<sup>7</sup>, dient te worden gewijzigd teneinde ze aan de bepalingen van het nieuwe Statuut aan te passen,

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING VASTGESTELD:

### *Artikel 1*

Verordening (EGKS, EEG, Euratom) nr. 495/77 wordt gewijzigd als volgt:

1. In artikel 1 wordt punt a) van lid 1 vervangen door de volgende tekst:

“a) de toeslag wordt uitgedrukt in punten. Eén punt is gelijk aan 0,032% van het basissalaris van een ambtenaar in rang 1, eerste salaristrap (3). Op de toeslag wordt de aanpassingscoëfficiënt toegepast die van toepassing is op de bezoldigingen van de ambtenaren;

(3) Voor de periode van 1 mei 2004 tot 30 april 2006: rang D\*1, eerste salaristrap.”

---

<sup>6</sup> PB L 56 van 4.3.1968, blz. 1. Verordening laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EG, Euratom) nr. XXX van XXX 2004.

<sup>7</sup> PB L 66 van 12.3.1977, blz. 1.

2. Artikel 2 wordt vervangen door de volgende tekst:

“Artikel 2

Deze verordening is van overeenkomstige toepassing ten aanzien van tijdelijke functionarissen, hulpfunctionarissen en arbeidscontractanten.”

*Artikel 2*

Deze verordening treedt in werking op de dag volgende op die van haar bekendmaking in het *Publicatieblad van de Europese Unie*.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk in elke lidstaat.

Gedaan te Brussel, op

*Voor de Raad  
De Voorzitter*

## **TOELICHTING**

Verordening (EEG, Euratom, EGKS) nr. 259/68 tot vaststelling van het Statuut van de ambtenaren van de Europese Gemeenschappen en de regeling welke van toepassing is op de andere personeelsleden van deze Gemeenschappen is bij Verordening (EG) nr. .../2004 van de Raad van 22 april 2004 gewijzigd.

Derhalve dient Verordening (EGKS, EEG, Euratom) nr. 300/76 van de Raad van 9 februari 1976 tot vaststelling van de categorieën van begunstigden, de voorwaarden voor toekenning en de hoogte van de toeslagen die kunnen worden toegekend aan ambtenaren die hun werkzaamheden verrichten in het kader van een continu- of ploegendienst, te worden gewijzigd om deze met ingang van 1 mei 2004 aan te passen aan het nieuwe statuut.

Vanaf deze datum moet de verwijzing naar het oude artikel 100 van het statuut namelijk vervangen worden door een verwijzing naar het nieuwe artikel 56 quater en moet de werkingssfeer van de verordening worden uitgebreid tot de nieuwe categorie van arbeidscontractanten (artikel 3).

Voorstel voor een

## VERORDENING VAN DE RAAD

**houdende wijziging van Verordening (EGKS, EEG, Euratom) nr. 300/76 tot vaststelling van de categorieën van begunstigen, de voorwaarden voor toekenning en de hoogte van de toeslagen die kunnen worden toegekend aan ambtenaren die hun werkzaamheden verrichten in het kader van een continu- of ploegendienst**

DE RAAD VAN DE EUROPESE GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Statuut van de ambtenaren van de Europese Gemeenschappen en op de regeling welke van toepassing is op de andere personeelsleden van deze Gemeenschappen, vastgesteld bij Verordening (EEG, Euratom, EGKS) nr. 259/68<sup>8</sup>, en met name op artikel 56 bis, tweede alinea, van genoemd Statuut,

Gezien het voorstel van de Commissie, ingediend na raadpleging van het Comité voor het Statuut,

Overwegende dat Verordening (EGKS, EEG, Euratom) nr. 300/76 van de Raad van 9 februari 1976 tot vaststelling van de categorieën van begunstigen, de voorwaarden voor toekenning en de hoogte van de toeslagen die kunnen worden toegekend aan ambtenaren die hun werkzaamheden verrichten in het kader van een continu- of ploegendienst<sup>9</sup>, dient te worden gewijzigd teneinde ze aan de bepalingen van het nieuwe Statuut aan te passen,

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING VASTGESTELD:

### *Artikel 1*

Verordening (EGKS, EEG, Euratom) nr. 300/76 wordt gewijzigd als volgt:

1. Artikel 2 wordt vervangen door de volgende tekst:

“Artikel 2

Ambtenaren die recht hebben op betaling van de in artikel 1 bedoelde toeslag, kunnen voor de in artikel 56 quater van het Statuut bedoelde toeslag voor bezwaarlijk werk maximaal slechts 600 punten, vastgesteld overeenkomstig Verordening XXX (4), ontvangen.

(4) PB L... van ...2004, blz. ...”

---

<sup>8</sup> PB L 56 van 4.3.1968, blz. 1. Verordening laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EG, Euratom) nr. xxx van xx/xx/2004.

<sup>9</sup> PB L 38 van 13.2.1976, blz. 1. Verordening laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EG, EGKS, Euratom) nr. 2461/98 (PB L 307 van 17.11.1998, blz. 5).

2. Artikel 3 wordt vervangen door de volgende tekst:

“Artikel 3

Deze verordening is van overeenkomstige toepassing ten aanzien van tijdelijke functionarissen, hulpfunctionarissen en arbeidscontractanten.”

*Artikel 2*

Deze verordening treedt in werking op de dag volgende op die van haar bekendmaking in het *Publicatieblad van de Europese Unie*.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk in elke lidstaat.

Gedaan te Brussel, op

*Voor de Raad  
De Voorzitter*